

COMBINED UNLOADER: DRUCKREGLER: REGULATEUR DE PRESS.: GRUPPO DI REGOLAZIONE:	CUT OUT PRESSURE ABSCHALTDRUCK PRESSION DE DECL. PRESSIONE D'APERT. (bar)	OPERATING RANGE SCHALTSPANNE PLAGE DE REGULATION GAMME DE REGUL.	DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA (bar)
10 ^{±0.2}		0,7 ^{±0.6}	≤16bar (bei Vn=100dm ³ /min.)

1	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE
2	TO THE AIR RESERVOIRS ZU DEN LUFTBEHALTERN AUX RESERVOIRS D'AIR AL SERBATOI D'ARIA
31/ 33/34	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME SCARID PER ARIA COMPRESSA
4/25	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDE
6.1	SOLENOID VENTILMAGNET L'AIMANT SOLENOIDE
6.2	NOMINAL CURRENT NENNSTROM COURANT NOMINAL CORRENTE NOMINALE
6.3	HEATING WITH 95.5W BEI 24 V DC HEIZUNG AVEC 24 V DC CHAUFFAGE AVEC 24 V DC RISCALDAMENTO CON
6.4	APPLIED ACROSS THE HEATER CONTACTS DIREKT AN DEN HEIZUNGSKONTAKTEN APPLIQUEE SUR LES CONTACTS DE CHAUFFAGE APPLICATA SULLE CONTATTI DI RISCALDAMENTO
	CUT-IN TEMPERATURE EINSCHALT-TEMPERATURE TEMPERATURE DE FERMETURE TEMPERATURA DI CHIUSURA
	CUT-OFF TEMPERATURE AUSCHALT-TEMPERATURE TEMPERATURE DE MISE TEMPERATURA DI APERTURA
	POWER: LEISTUNG: PUISSANCE: POTENZA:
	WITHOUT CURRENT STROMLOS SANS COURANT SENZA CORRENTE

INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRI ME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

SERVICE CONDITION : CONTINUOUS SERVICE
BETRIEBSART : DAUERBETRIEB
CONDITION DU SERVICE : SERVICE CONTINUU
CONDIZIONE DI SERVIZIO : SERVIZIO CONTINUO

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580

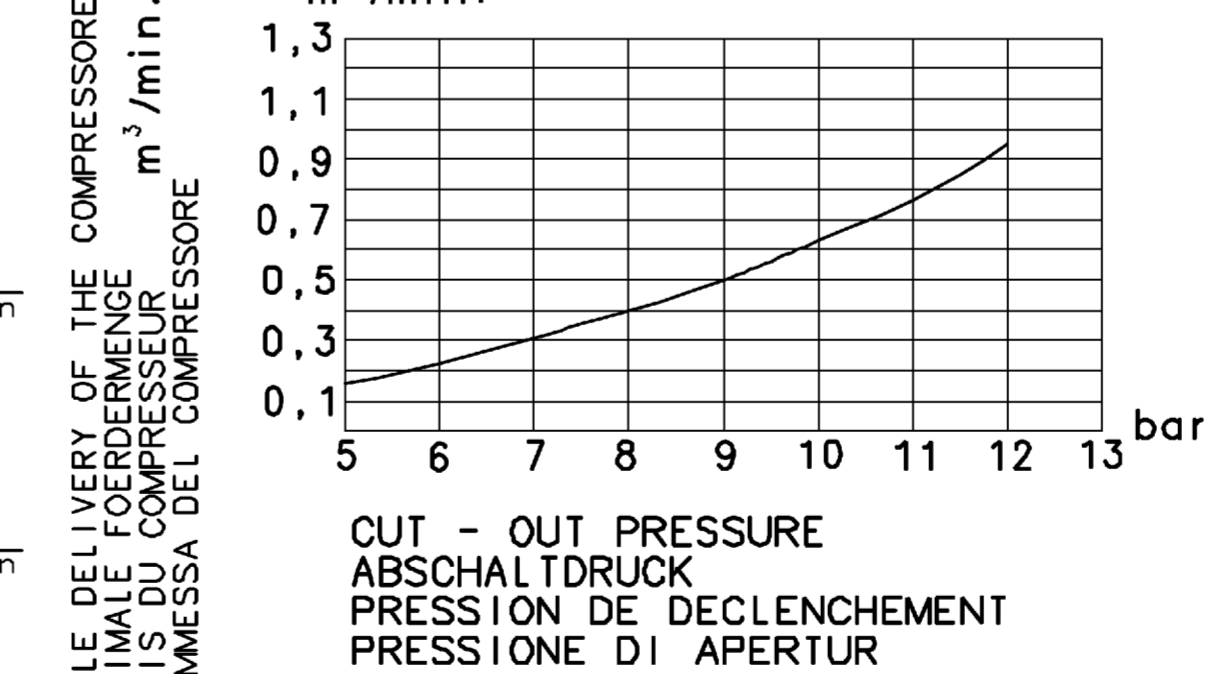
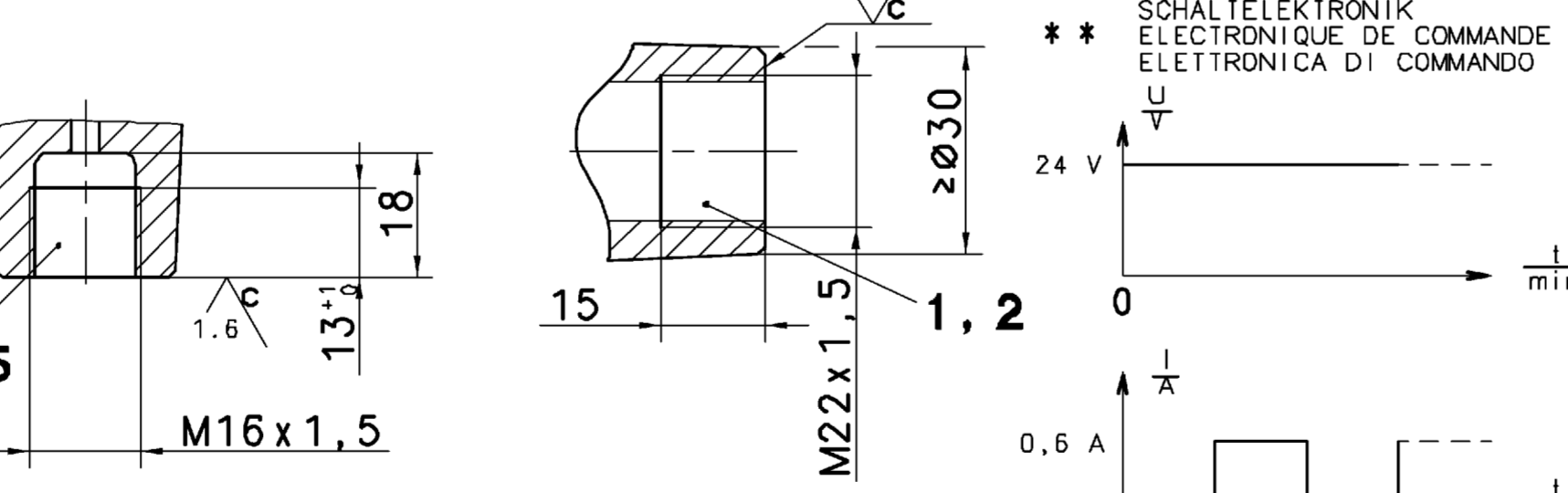
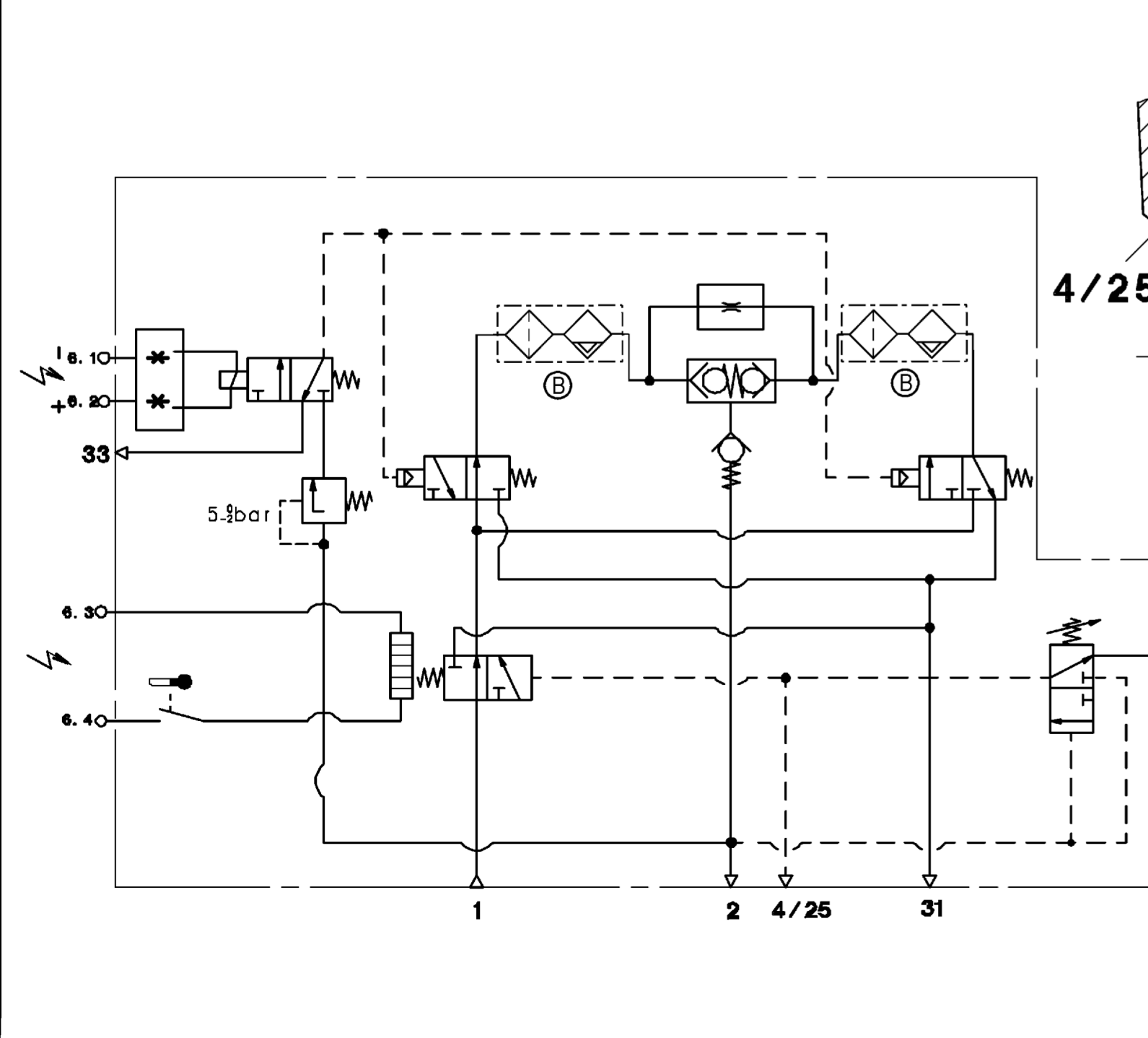
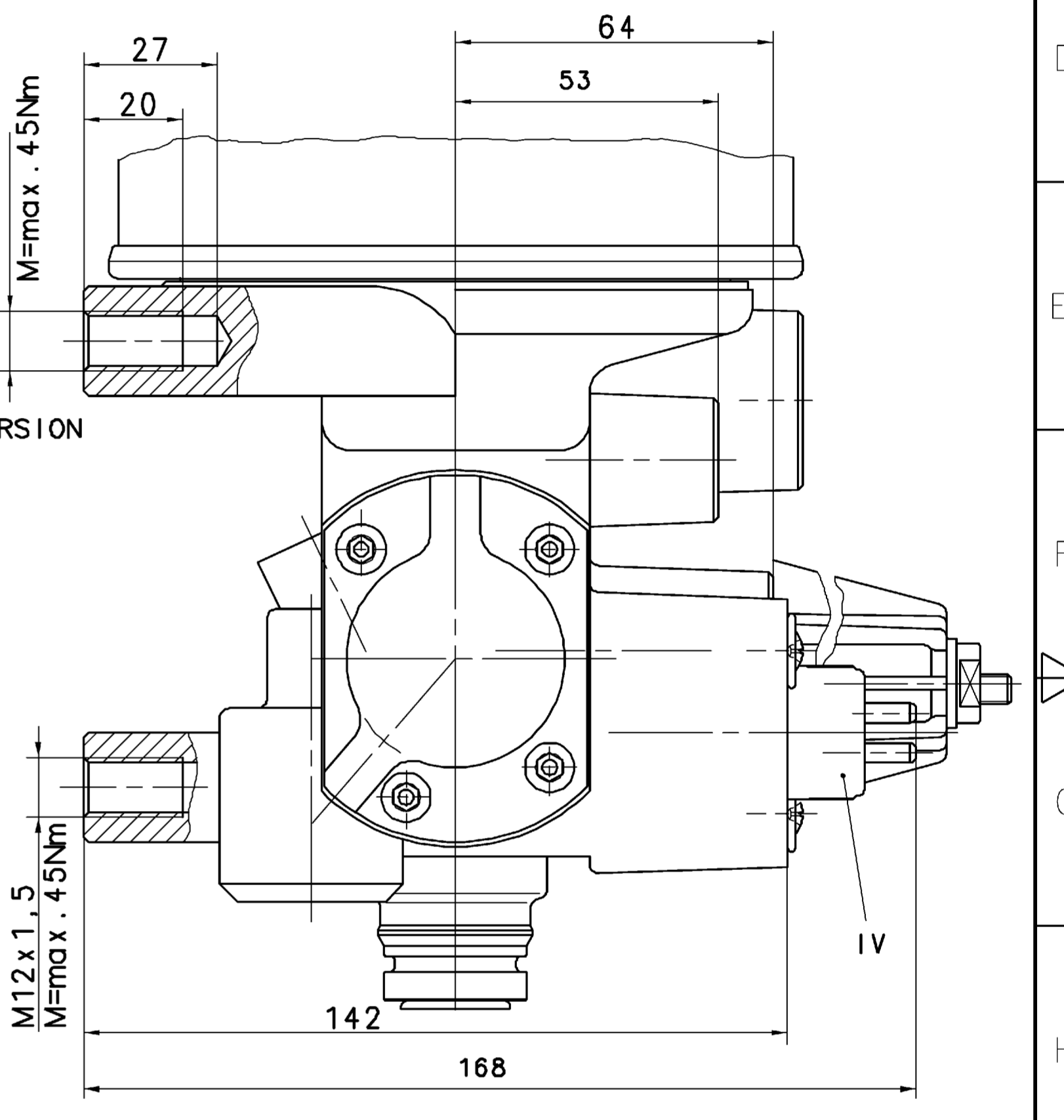
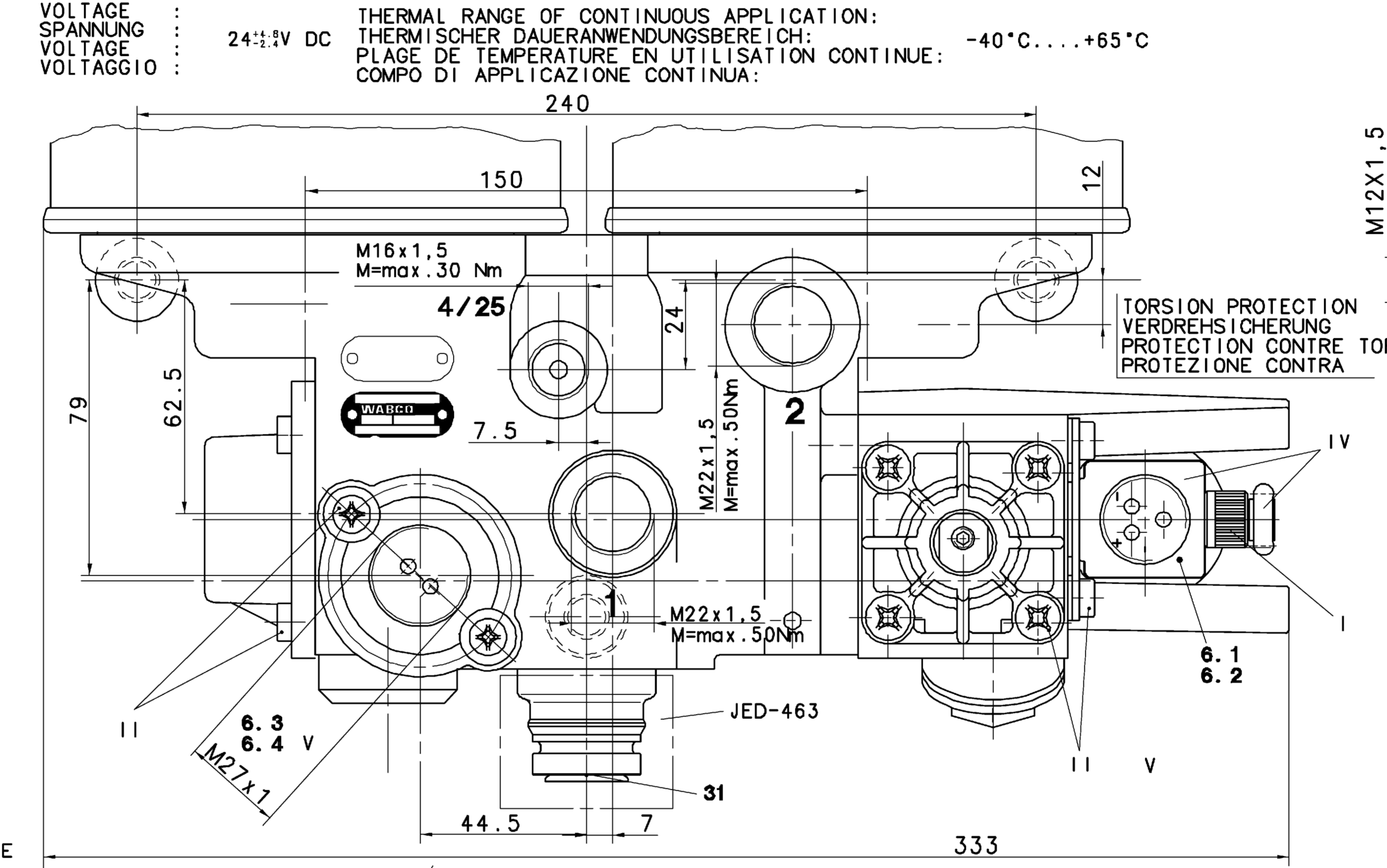
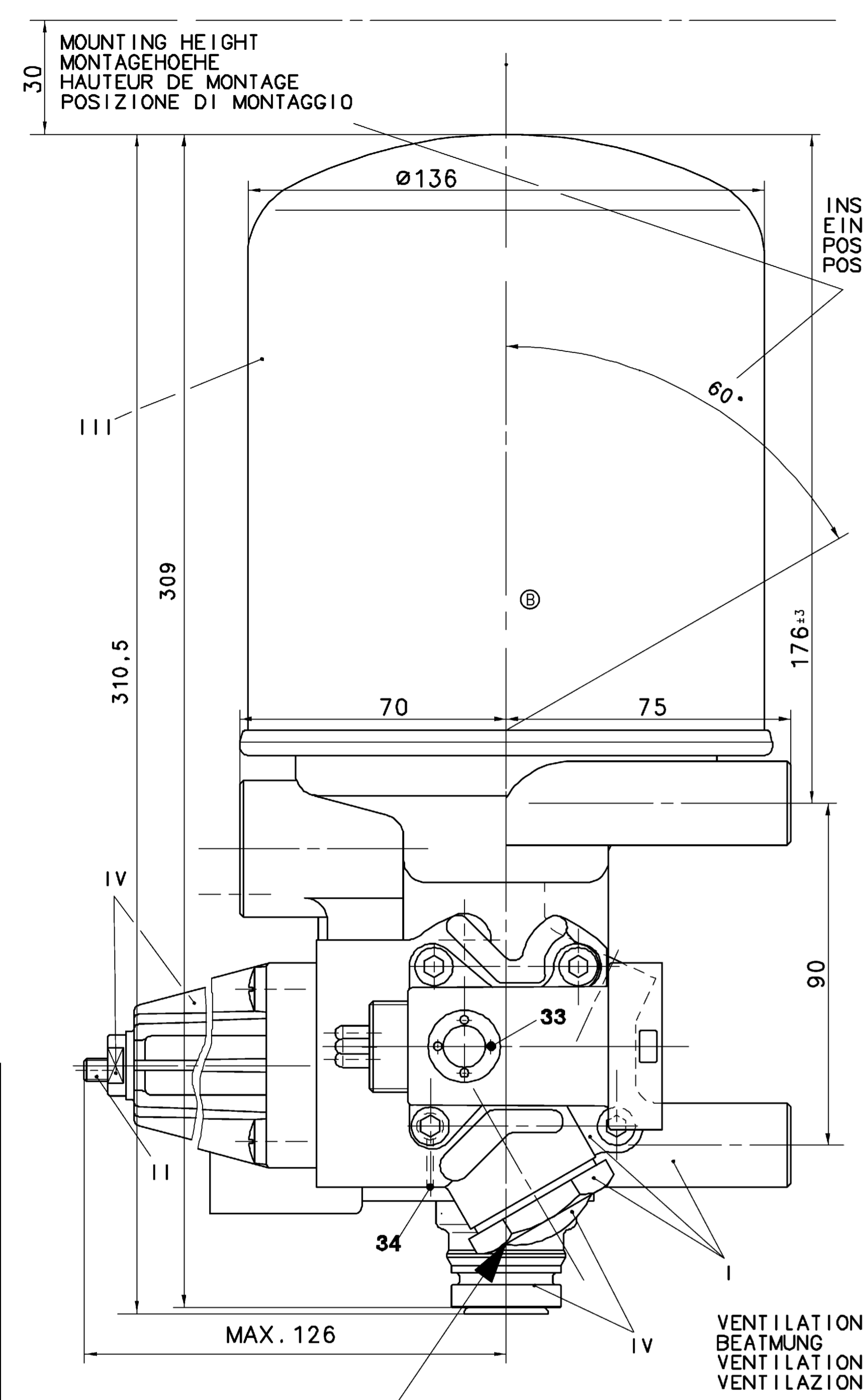
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9 :
SCHUTZART NACH DIN 40050 BLATT 9

MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9 :
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

VOLTAGE : 24^{±2} V DC
THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA: -40°C...+65°C

SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ PROTECTION DE SURFACE PROTEZIONE SUPERFICIALE	
I	JED-259
II	JED-256
III	JED-471 SCHWARZ/BLACK
IV	KUNSTSTOFF
V	JED-570.656
VI	JED-260



WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO: p_{max} = 13bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
MAX. AMMISSIBLE FREQUENZE
MAX. AMMISSIBLE FREQUENZA: 50 Hz

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE: MAX. +80°C

MAX. PERMISSIBLE ACCLERATION:
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG:
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA: ±10xg

General Specification: JED-334-0, Size ISO 14465-1 E		Copyright WABCO®	
Further Technical Data:	Date:	System:	
Doc. Code: 035	Sheet: To:	2013-04-24	Kurzyński
General Tolerances JED-261		2013-04-24	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Czapiewski	
Class 1)	< 50	> 50	> 180
File	0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
			6.5
Mass	13.5	Scale	1:1
Size	A1	Doc. Code	005
Tapped Holes acc. JED-162		Material No.	432 432 023 0
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Date of first issue:	005
		Language	ML
		Sheet	1/1
		ECN:	160456
		Revision	3 x B
		Drawn	5053
		Replacement for	

Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO.